



# Cotona

W.F.C.C



Art. No. 9454



Art. No. 9450



Not bleached  
100% natural

www.madeira.com **MADEIRA** made in germany

**No. 50** dtex 120 x 2  
Ne 50 x 2  
Art. No. 9350  
1.000 m

**No. 30** dtex 180 x 2  
Ne 32 x 2  
Art. No. 9330  
200 m  
Art. No. 9331  
400 m  
Multicolor

**No. 80** dtex 75 x 2  
Ne 80 x 2  
Art. No. 9380  
200 m

**No. 80** dtex 75 x 2  
Ne 80 x 2  
Art. No. 9769  
1.000 m



100% mercerized cotton  
Baumwolle / Cotone  
мерсеризованный хлопок



## Cotona 50

Idéal für feine **Quiltarbeiten** mit der Maschine, selbst beim Frei-Hand Quilten mit vielen, doppelten Quiltlinien wie z. B. bei Federmustern oder bei dichten Hintergründen, bleibt die Quiltlinie dünn und das Gewebe weich. Beim **Patchen** bleibt die Naht flach.

Auch bestens geeignet für filigrane **Applikationen** mit der Maschine, z. B. Stiche wie der Gradstich, kleiner Zick-Zack-Stich, Blindsaumstich und Knopflochstich. Ideal für feine, zarte **Stickereien** und Spitzen. Das Stickbild ist perfekt.

**Tip:** Verwenden sie Cotona No. 50 auch als Unterfaden für die ideale Farbanpassung.

Ideal for fine machine **quilting work**, as well as for free-hand quilting incorporating a large amount of double quilting lines (such as for feather patterns or dense backgrounds) - the quilting line stays thin, and the fabric soft. Stitching remains flat when doing **patchwork**.

Also perfect for delicate machine **applique** stitches, including straight stitch, small zigzag stitch, blind hem stitch and buttonhole stitch.

Ideal for fine, delicate **embroidery** and lace, for perfect embroidery work.  
**Tip:** Use the Cotona No. 50 as bobbin thread too for a perfect colour match.

Idéal para realizar delicados **trabajos de acolchado** a máquina; incluso al acolchar a mano alzada con muchas líneas dobles, como por ejemplo, con patrones de pluma o en fondos tupidos, la línea de acolchado se queda fina y el tejido suave. Al colocar los **parches** la costura se queda plana.

También se adecúa perfectamente a las **aplicaciones** de filigrana que se realizan a máquina, por ejemplo, a las puntadas tales como la recta, la pequeña en zigzag, la de dobladillo ciego y la de ojal. Resulta ideal para **bordados** y encajes finos y delicados. El cuadro bordado queda perfect.

**Consejo:** utilice Cotona N° 50 también como hilo inferior para obtener un ajuste ideal del color.



Art. 9454



Art. 9450



Art. 9454



Art. 9450



Art. 9454



Art. 9450

Idéal pour le **quilting** à la machine, mais également pour le quilting manuel. Ce fil permet de travailler des lignes doubles pour le matelassage, ainsi que des motifs d'arrière-plans très denses, comme le plumage. La ligne du matelassage reste fine et le tissu souple. La couture reste lisse pendant le travail de **patch**.

**Conseil:** Utilisez également le fil Cotona No. 50 dans la cannette pour une combinaison idéale des couleurs.

Egalement parfaitement adapté pour des **appliqués** à la machine en filigrane, par exemple des points tels que le point droit, le petit point zig-zag, les ourlets invisibles et boutonnières. Idéal pour les **broderies** fines et délicates ainsi que pour la dentelle. L'aspect de la broderie est parfait.

Ideale per raffinati **lavori di quilting** a macchina, anche in caso di quilt a mano libera con molte linee doppie come per esempio nei modelli a piuma o con sfondi compatti, la linea di quilt rimane sottile e il tessuto morbido. Nel **patch** la cucitura rimane piatta.

Ottimamente adatto per **applicazioni** filigranate a macchina, per esempio diritto, piccolo punto a zig zag, orlo invisibile e punto asola. Ideale per **ricami** e merletti a tomolo raffinati e delicati. L'aspetto del ricamo è perfetto.

**Suggerimento:** utilizzare il Cotona n. 50 anche come filato sottonavetta per l'adeguamento ideale del colore.

Идеальные нитки для тонких, качественных работ на швейной машине, отлично подходят для свободного **квилтинга** с большим количеством стежков, для застига поверхности вышивки. Линия строчки отсаётся тонкой, а ткань мягкой. Шов при **стежке** остаётся плоским.

Так же отлично подходит для филлигранных **аппликаций** на машине, для прямого стежка, стежка «зигзаг», обметочного шва, петельного шва. Идеальны для тонких, нежных вышивальных работ и для выполнения кружева. Превосходная картина **вышивки**.

**Совет:** Используйте так же нитки Cotona № 50 как нижнюю нить для оптимального натяжения нити.

## Cotona 30

Ist dank seiner Fülle hervorragend geeignet für flächendeckende **Stickereien**, Ziernähte und Kreuzstich Designs. Zum **Applizieren** mit der Maschine im Langetten- und Knopflochstich. Die Ränder werden besonders betont.

Auch besonders empfehlenswert zum **Quilten**, wenn das Garn Akzente setzen soll, dabei möglichst größere Stichtlängen verwenden.

A very plush thread and therefore perfectly suited for large **embroideries**, decorative stitching and cross stitch designs.

For machine **applique** as well as blanket and buttonhole stitches. Edges are particularly emphasised.

Also recommended for **quilting**, if the yarn is used for emphasis; If at all possible stitch lengths should be quite long.

Resulta idóneo para bordados, puntadas de adorno y diseños de punto de cruz que cubran la superficie, gracias a su volumen. Para **aplicar** a máquina en las puntadas de festón y de ojal. Los bordes quedarán notablemente realizados.

Resulta también muy recomendable a la hora de **acolchar**, especialmente cuando su intención es la de acentuar el hilo; para ello recomendamos que las longitudes de puntada sean lo mayor posible.



Art. 9450



Art. 9454



Art. 9450



Art. 9454



Art. 9450



Art. 9454



Art. 9450

Grâce à son volume, il est vraiment approprié pour des **broderies** couvrantes, des coutures décoratives et des motifs au point de croix. Pour l'**application** à la machine de points de surjet ou de boutonnières. Les bords sont particulièrement mis en valeur.

A recommander aussi pour le **quilting** quand le fil doit donner plus d'ampleur à l'ouvrage. Pour ce faire, utiliser des points les plus longs possibles.



Art. 9450



Art. 9450



Art. 9450



Art. 9450



Art. 9454



Art. 9450

## Cotona 80

Ideal für **detaillierte, filigrane Stickeren**, sowie für besonders feine Nähte auf delikaten Stoffen und Tischwäsche. **Tip:** Verwenden sie Cotona No. 80 auch als Unterfaden für die ideale Farbanpassung.

Ideal for **detailed and delicate embroidery**, and for particularly fine stitching on delicate fabrics and table linen. **Tip:** Use the Cotona No. 80 as bobbin thread too for a perfect colour match.



Art. 9450



Art. 9450



Art. 9450



Art. 9450



Art. 9450



Art. 9450

8030 18 x 200 m Cotona No. 30

Idéal pour des détails de **broderies en filigrane**, ainsi que des coutures particulièrement fines sur des tissus délicats et le linge de table. **Conseil:** Utilisez également le fil Cotona No. 80 dans la cannette pour une combinaison idéale des couleurs.

Ideale per **ricami dettagliati e in filigrana**, nonché per cuciture particolarmente raffinate su delicati tessuti e biancheria da tavola. **Suggerimento:** utilizzare il Cotona n. 80 anche come filato sottonavetta per l'adattamento ideale del colore.



Art. 9450



Art. 9450



Art. 9450



Art. 9450



Art. 9450



Art. 9450

8031 18 x 200 m Cotona No. 80

Idéal pour des détails de **broderies en filigrane**, ainsi que des coutures particulièrement fines sur des tissus délicats et le linge de table. **Conseil:** Utilisez également le fil Cotona No. 80 dans la cannette pour une combinaison idéale des couleurs.

Ideale per **ricami dettagliati e in filigrana**, nonché per cuciture particolarmente raffinate su delicati tessuti e biancheria da tavola. **Suggerimento:** utilizzare il Cotona n. 80 anche come filato sottonavetta per l'adattamento ideale del colore.



Art. 9450



Art. 9450



Art. 9450



Art. 9450



Art. 9450



Art. 9450

8035 18 x 200 m Cotona No. 50

Idéal pour des détails de **broderies en filigrane**, ainsi que des coutures particulièrement fines sur des tissus délicats et le linge de table. **Conseil:** Utilisez également le fil Cotona No. 80 dans la cannette pour une combinaison idéale des couleurs.

Ideale per **ricami dettagliati e in filigrana**, nonché per cuciture particolarmente raffinate su delicati tessuti e biancheria da tavola. **Suggerimento:** utilizzare il Cotona n. 80 anche come filato sottonavetta per l'adattamento ideale del colore.



Art. 9450



Art. 9450



Art. 9450



Art. 9450



Art. 9450



Art. 9450

8035 18 x 200 m Cotona No. 50

# Cotona

100% Premium Egyptian Cotton

**Quiltgarn Stick und Nähgarn**

**Quilting sewing and embroidery thread**

**Hilo de quilt, hilo para coser y bordar**

**Fil pour le quilting, fil à broder et à coudre**

**Filato per quilt, filato per ricami e cucito**

**Quiltgaren, Stik- en naaigaren**

**Нитки для отстрочки, вышивки и шитья**

**STANDARD 100**

95.0.4919 Hohenstein

www.madeira.com **MADEIRA** color your life

**MADEIRA**

**MADEIRA**

**MADEIRA**

**MADEIRA**

**MADEIRA**

**MADEIRA**

**MADEIRA**

**MADEIRA**

**MADEIRA**

**MADEIRA**